Muher a hinca su casa cu cuchio formal

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

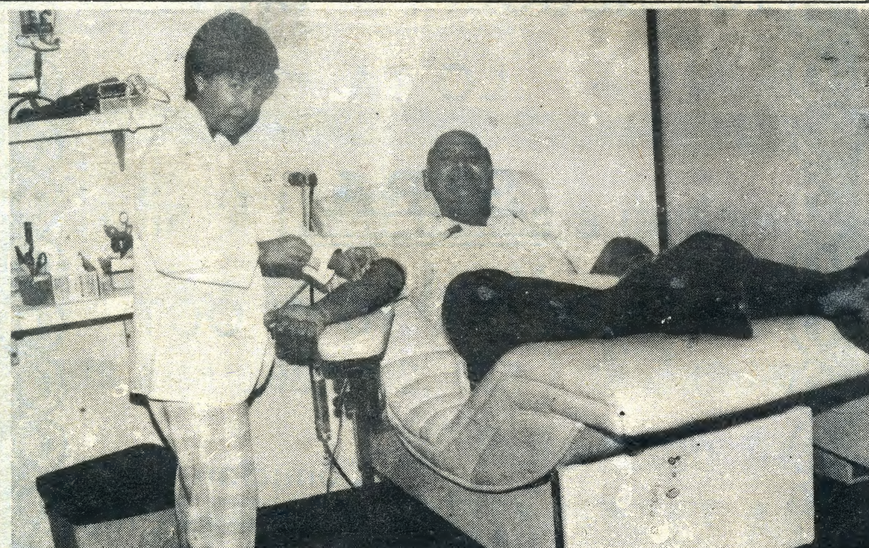
DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIARANZON 9 OCTOBER 1985 AÑA 4, No. 1440



Ariba e foto aki Diputado Grace Bareño ta firma contrato pa subsidio di Territorio Insular di Aruba na fundacion pa esnan mentalmente retarda, encuanto cual por lesa den e edicion aki. Tabata presente Sra. Christina v.d. Berg cu a firma na nomber di e fundacion, Zustr Geertruud, Elsbeth Kerssemakers, Tuyo Werleman, Sr. Connor, Sra. Jansen, Sra. Rooze y hefe di cuido social Sra. Miriam Kelly.



Ayera Aruba Lions a tene su accion di dunamento di sanger pa Bloedbank na Hospital. Ariba e foto aki por mira momento cu Sr. Piet Berkley como donor ta entregando sanger asisti pa analista Sra. Djamila Every.

Lo studia posibilidad di energia di biento pa Antillas

Segun puntonan ariba cual departamentonan y gobiernonan a reuni cu Ministro Hulandes

ORANJESTAD(AAN)— Segun ministro van Aardenne, gradeciendo prome ministro y ministro Don Mansur, a laga sa ayera tardi pa e manera cu nan a intercambia di idea. El a splica cu nan tabata sa algo di problemanan di Antillas caba, pero tin diferencia entre problemanan cu ta ser ilustra ariba papel y cu bo ta ricibi den exterior y ora cu bo confronta e problemanan personalmente na e sitionan, pesey e viaje cu el a haci pa haya mas conocemento di e problemanan y mira ki posibilidadnan tin di parti di Hulanda pa yuda promove e proceso di diversificacion.

El a duna di conoce na Ministro Mansur cu e ta masha contento cu e manera su delegacion a ser ricibi pa delegacionnan Antillano y cu tabata tin comprension pa e casonan cu a ser trata.

Den e puntonan cu a ser treci dilanti relaciona cu e mision di inversionistanan a ser mustra tambe cu lo mira con leeuw e mundo comercial industrial di Antillas por participa den actividadnan di exportacion hulandes etc. pa America Latina.

Lo ser promove bolsanan y congresonan na Antillas (aki ta ser pensa ariba International Trade Center na Curacao).

Lo trata na yega tambe na un forma di cooperacion cu adquisicion door di Antillas den exterior (Comisariado di inversion nan di exterior na Hulanda).

Door di pone na disposicion di un centro di computar pa ITC Antillas lo dispone di un biblioteca economico completo di E.V.D. di Hulanda, e servicio di informacion economico. E lo wordo comunica ademas cu Holland Trade System di manera cu por haya informacionnan rapido di peticionnan comercial di paisnan di exterior den vecindario, pa mundo comercial antillano.

Ministro van Aardenne lo pone e centro di computer na disposicion di e centro na Curacao.

Conocemento tecnico Hulandes ariba tereno di energia alternativa lo ser promovi cu punto di bista ariba bahamento di gasto di e producto. Ta ser pensa aki por ehemplo ariba energia di biento.

Den e puntonan cu a ser discuti tin tambe cu lo mester investiga posibilidadnan pa Antillas associa na e grupo di Pacto Andino.

Pa privatiza empresanan gubernamental tin posibilidad tambe pa haya ayudo tecnico di Hulanda. Lo ser studia si e modelonan di financiamento hulandes por ser aplica na Antillas. Tur e puntonan aki lo wordo coordina door di e comision mixto cu lo ser instituí ariba cooperacion economico y tecnico.

B.C. a firma contract cu stichting geestelijk gehandicapten

ORANJESTAD(AAN)— Gobierno di Aruba y Fundacion pa esnan mentalmente retarda a firma un contract pa un subsidio di territorio insular di Aruba na e fundacion menciona.

Desde aña 1982 e deliberacionnan encuanto un contract pa subsidio ta tumando lugar.

E subsidio ta encera cu gobierno lo yuda cubri gastonan cu e fundacion tin pa atende mas o menos 250 persona den nos comunidad cu no tin entrada fiho.

Tambe ta asina cu e fundacion ta duna trabao na mas o menos 55 persona den nos comunidad.

Cu firmamento di e contract pa subsidio ta ser concretisa e hecho cu gobierno di Aruba, ta carga e responsabilidad pa e cuido di e personanan mentalmente retarda ariba nos isla.

Fundacion pa esnan mentalmente retarda a percura pa construccion di su edificionan; tambe e ta conta cu cooperacion desinteresa di e directiva y ta hayando donacionnan tanto grandi como chiquito pa cubri gastonan.

Tambe e fundacion ta haya ayudo financiero for di e fondonan social educativo di Hulanda.

Awor cu gobierno di Aruba a concretisa su ayudo formalmente, e fundacion ta sintie mas fuerte den nos comunidad.

Pa e personal den servicio di e fundacion pa esnan mentalmente retarda e firmamento di e contract ta duna nan seguridad y ta demostra cu nan ta haya aprecio pa e trabao cu nan ta haci.

Pa territorio insular di Aruba a firma Diputado di Cuido Social Grace Bareño, mientras cu señora Christina v.d. Berg-de Freitas a firma den nombre di e fundacion.

Tabata presente Tuyo Werleman, Zuster Geertruud, Elsbeth Kerssemakers, señor Conner, tesorero, señora Jansen, secretaria, señor Rooze di Financien y señora Miriam Kelly, hefe di Cuido Social.

Durante campaña tene nos isla limpi

ORANJESTAD(AAN)— E campaña electoral a cuminza y tur e partidonan politico ta organisando diferente actividad pa nan simpatisantenan y pa duna informacion encuanto nan ideologia.

Segun Servicio Informativo di Gobierno, a ser constata cu ta ser sirbi bebidanan den cups y botter y tambe cumindanan y cu final di e actividad ta keda un monton di suchi atras.

Gobierno ta spera di por conta cu cooperacion di e partidonan y nan simpatisantenan pa tene nos isla limpi.

E sushedad cu ta keda atras ta forma un mahos bista tanto pa nos mes como pa turistanan.

Si e organisadornan percura pa deposita e sushedad den bari of saconan, e departamento di Obras Publicas lo pasa pa recogenan.

Gobierno ta duna tur cooperacion, basta cu e organisadornan mustra e disposicion pa yuda tene e sitionan ariba nos isla limpi.

Corda semper cu un Aruba sin sushi semper lo ta esun mas dushi.

Resultado firmamento di lista

ORANJESTAD(AAN)— Di Servicio Informacion di Gobierno a ricibi un comunicado cu ta bisa cu dialuna 7 di October a cuminza cu firmamento di listanan di candidatonan di diferente partidonan cu ta tuma parti na e eleccion di 22 di November proximo.

Cada lista mester haya un porciento di e cantidad di votonan durante e ultimo eleccion, cu ta bira 359 firma.

E cifra aki ta ser aumenta cu 25 firma di reserva, esaki por si acaso tin firmamento dobbel.

E lista di e partido MEP a logra e 359 firmanan pa 15.45 (esta cuarto pa cuarto di atardi).

Mientras cu AVP a logra e firmanan 5 minuut despues esta 15.50.

E 25 firmanan di reserva a ser yena pa AVP pa 16.02, mientras cu esnan di MEP a drenta pa 16.13.

PDA a obtene su 359 firmanan pa 5.or di atardi y PPA a yena su lista pa 6.or di atardi.

E partido ADN a obtene su 359 firmanan pa 8.30 di anochi.

Di e manera aki tur e partidonan politico na Aruba a yena nan listanan ariba un solo dia, esta ariba dialuna 7 di October.

Donacion di Rotary

ORANJESTAD(AAN)— Diabierna 4 di October ultimo a wordo ofreci door di señores Brian James, vice presidente y Jaap Poot tesorero di Aruba Rotary club, un donacion na señor A.M. Hoevertsz director di Colegio Arubano.

E donacion, cu e biaha aki ta e suma di 10 Mil florin, ta wordo deposita tur aña desde 1980 den e fondo social di Colegio Arubano.

E fondo social ta consisti den su mayoria di sumanan cu e maestronan di e school ta entrega voluntariamente pa asina entre otro por ofrece muchanan capacita di fammilianan menos afortuna e oportunidad di sigui nan enseñanza na Colegio Arubano.

FINAL JUSTICE
OASIS
VIDEO CLUB
Fls.1,50 PA DIA
O'stad / Tel: 34790
Savaneta / Tel: 41991

PA MOTIBO
DI FIESTA DI CHINEES
(xx)
TUR NEGOSHI DI CHINEES
LO TA
SERA
MAÑAN DIA 10 DI OCT.
Comicion
di Chinees Club

Aruba por bira miembro di comision mixto di cooperacion economico y tecnico

Di Reino Hulandes, despues di prome di januari 1986

ORANJESTAD(AAN)— Pa promove cooperacion economico entre e partinan di Reino Hulandes Ministro di asuntonan economico di Antillas, Sr Don Mansur y ministro di Asuntonan economico di Hulanda Sr. G.V.M. van Aardenne, ayera a firma un memorandum den presencia di Prome ministro di Antillas, Sra. Maria Liberia Peters, na Aruba.

E memorandum firma ta pa institucion di un comision mixto pa cooperacion economico y tecnico.

Memorandum firma ayera entre Ministro di Asuntonan economico di Antillas y di Hulanda, Don Mansur y van Aardenne, den presencia di Prome Ministro

E comision mixto tin como tarea pa promove cooperacion tecnico y economico entre e partinan di REino Hulandes door di conulsta otro y intercambia informacionnan ariba tereno tecnico y economico.

E comision mixto aki en particular mester apoya y facilita e relacion entre mundo comercial di e partinan di Reino, y por dicidi tambe di institui gruponan di trabao.

Presidente y miembronan di e comision mixto lo ser apunta door di e partidonan, teniendo cuenta cu agenda di reunion.

Representantenan di organizacionnan interesa, y empresanan por ser invita pa tuma parti na deliberacionnan di e comision mixto como di e gruponan di trabao.

Ariba peticion di un di e partidonan e comision mixto lo bini hunto pa deliberacion despues cu yega na acuerdo mutuo ariba lugar y ora.

E agenda di cada reunion lo ser proponi na e partidonan por lo menos un luna prome cu e fecha stipula pa nan aprobacion

E acuerdo aki pa institucion di un comision mixto pa colaboracion ariba tereno economico y tecnico por ser termina door di cualqueir di e partidonan por escrito.

Desde prome di januari 1986 e parti di reino e tempo ey "Aruba" por informa e otro partinan di reino por escrito si Aruba kier forma parti di e comision mixto. Despues di e fecha aki e partinan di reino pafo di Europa segun nan deseo por reuni individualmente cu e parti di Reino na Europa.

3 aña y mei exigi pa antillano na Hulanda

DEN HAAG:—Fiscal ayer den corte di justicia a exigi un castito di 3 aña y mei pa e Antillano G.M. Maduro di Den Haag pa intento di asesinato.

Dia prome di Augustus segun e acusacion e acusado a tira Hans Teljeur cu un bala den carganta.

E disparo aki a causa cu e victima pa resto di su bida ta keda paraliza di pia te cabez. E disparo a tuma lugar despues cu e dos personanan tabata tin pleito ariba caya den Poel dijkstraat. E victima ta doño di un cas di muher di bida y el a menaza cu un arma. E arma a ser tira abao di su man. Testigonan no ta di acuerdo cu otro ariba locual a sosode despues y Maduro a declara dilanti juez cu el a coge e pistool y cu e arma a dispara accidental mente ora cu Teljuer tabata bin ariba dje.

Fiscal ta bisa cu ta di patras Maduro a tira ariba Teljeur y cu esaki ta algo masha laf.

Abogado di Maduro a papia di noodweer, y cu Teljeur a aserca Maduro na un manera amenasante y cu Teljuer tabata burachi y agresivo. Juez ariba esaki a laga sa cu un persona cu un pistool den man no mester tin mas miedo.

Den e informacion cu a ser recibi no ta ser bisa di cual isla e acusado ta ya cu ta menciona solamente unda e tabata bida esta di cual ciudad na Hulanda. Masha poco ta ser menciona sinembargo cu ta trata di un Antillano, pero di isla si no ta ser menciona nada, ya cu nan ta ser considera habitante di ciudadnan hulandes.

Muher a hinca su casa cu cuchio formal

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna anochi mas o menos un cuarto pa diezun polis a ricibi un yamada cu tabata bisa cu den Aliviostraat tabata tin un hincamento cu a tuma lugar un rato prome.

Ora cu polisnan a yega na e direccion cu a ser duna a resulta cu enverdad tabata tin un hincamento.

Na momento cu polis a yega, un muher di 24 aña tabata na punto pa manda un hombер di 27 aña un piedra, pero e polisnan a impedi esaki.

A resulta cu nan tabata un pareha casa.

E hombер tabata tin un herida na su schouderblad y a ser transporta pa policinica pa tratamento. E tabata tin un hinka di dos centimeter y mei hundo y e corta tabata di 2 centimeter pero no di gravedad.

Docter a ordena sinembargo pa e keda interna pa observacion.

E muher mientrastanto a ser hiba warda di polis pa duna cuenta na recherche di kico a pasa cu el a bay den e extremo aki di usa un cuchu di corta carni pa hinka su casa.

E caso ta den investigacion.

Na fin di 1983 Betico a declara: *"Antes di dos aña Aruba lo sali di e Federacion Antillano".*

Dos aña despues, dia 1 di Januari 1986, Aruba TA sali di e Federacion Antillano!

MEP A PRIMINTI MEP A CUMPLI!

BETICO MINISTRO PRESIDENTE

Don Mansur:

Tin espectativa grandi di mision di inversionistanan hulandes

Cu ta bishita Antillas otro aña

ORANJESTAD(AAN)— Durante su bishita na Antillas, Ministro di Asuntonan Economico di Hulanda, Drs. G.V.M. van Aardenne a delibera cu gobierno Antillano y cu gobierno di e diferente islanan ariba diferente punto y esakinan a ser entrega ayera na Prensa tambe durante un conferencia di prensa na unda a ser firma ademas e memorandum di cooperacion economico y tecnico entre e partnernan den Reino Hulandes cual memorandum ta pa institui tambe un comision mixto ariba e tereno menciona,.

Ministro Don Mansur a splica ayera cu a reuni intensivamente durante ultimo seis pa siete dianan y e ta kere cu un producto masha bon a sali for di esaki, y un base solido a ser forma pa reforza cooperacion economico entre Hulanda y Antillas. Aruba despues di prome di januari por participa tambe den e comision mixto como partner igual.

Ministro Don Mansur a menciona tambe di e intencion pa na februari/ Maart un mision di inversionistanan hulandes bishita Antillas, cual mision lo tin un caracter mas dirigi ariba Antillas compara cu misionnan cu a yega di bishita Aruba anteriormente.

Meta di e mision industrial aki ta pa studia e posibilidadnan cu CBI ta ofrece pa establecimento di industrianan hulandes na Antillas.

Un cantidad di industria y empresanan lo ser invita pa bishita Antillas y tin espectativanan grandi pa e mision aki.

Prome Ministro Maria Liberia Peters a duna di conoce cu a presencia e firmamento di di e documento di cooperacion entre departamento di asuntonan economico hulandes y di Antillas.

"Nos sa cu e posibilidadnan cu e departamento di asuntonan economico na Hulanda tin, ta mucho mas amplio cu esnan cu e departamento na Antillas tin.

"Den e tempo aki cu nos ta buscando camindanan nobo, cu nos sa cu nos tin como tarea pa hac nos base economico mucho mas solido cu e ta parce na e momentonan aki, y cu nos tin tambe como tarea pa nos traha fuertemente ariba diversificacion di nos economia, ta bon cu nos ta palabra pa estrecha e lazonan di cooperacion entre e dos departamentonan clave aki pa di e forma ey nos marca pasonan den direccion cu nos a pone pa logra nos meta, esta un fundeshi solido pa nos economia y explora y wak tur posibilidadnan pa logra un diversificacion" Sra. Maria Liberia Peters a duna di conoce.

El a laga sa cu e ta kere cu ta bon cu ministro van Aardenne y su delegcion a haci e viaje aki pa di tal forma nan por a hiba conversacionnan cu tur e diferente gobiernonan di tur e islanan, tambe cu e instancianan manera Camara di Comercio etc. pa haya un bon impresion di con e situacion ta na Antillas, kico e problemanan ta cu nos ta lucha cune y kico ta e cosnan cu nos por weita pa traha hunto ariba dje pa logra nos meta, *

El a gradici e ministro Hulandes y su delegacion pa nan viaje y e forma cu e departamentonan lo bay coopera cu otro.

MARTIJN TRADING Co.
FLAT BARS
Tel.: 21492 EAGLE

Decenas di morto na Puerto Rico causa pa derrumbe

SAN JUAN: E desprendimento di tera na Puerto Rico a costa bida di decenas di morto y dos dia caba awacero ta cay masha hopi causando mas y mas derumbe. Seis cadavr mas a ser saca for di lodo y temor ta cu e cantidad door di inundacionnan lo bira mas di 100.

Dialuna 275 den un bario pober di Ponce a ser tapa pa lodo di inundacion y 30 cadaver a ser saca. Ta ser calcula sin embargo cu lo por tin

Sigui lesa pa. 15



TA SOLICITA

UN PERSONA

pa traha den redaccion di DIARIO.
di minimo 25 aña.

MESTER POR TYPE, tin educacion di nivel: HAVO of MAO,
MESTER POR domina idioma SPAÑO, INGLES y HULANDES.

PASA PERSONALMENTE NA OFICINA DI * DIARIO *
DEN WILHELMINASTRAAT 81

DESPUES DI 10'or DI MAINTA

BAN BONAIRE

3 dia i 2 anochi

Válido for di: 15 APRIL pa 15 DECEMBER 1985

BONAIRE BEACH HOTEL & CASINO
FLAMINGO BEACH HOTEL & CASINO

FLS. 99,00 PA PERSONA (ocupacion doble). Desayuno, impuesto i servicio inclui den prijs.

FLS. 25,00 PA MUCHA (incluyendo desayuno). Limita na maksimo 2 mucha menos di 12 anja den kamber ku dos MAJOR.

Buska Bo toyeto serka un di nos Agentenan di Viaje of na un di e otisinanan di ALM. (NOTA: ademas tin un tremendo "EXTRA" pa persona i tambe posibilidat pa anochinan adicional).



► PASASHI NO TA INCLUI ◄

AVISO DI

I.O.W.U.A.

INDEPENDENT OIL WORKER' UNION of ARUBA
ta participa na tur su Acreedornan, cu en vista cu pronto e ta bai termina su actividadnan, pa pasa na nan oficina situa na GRENSWEG No. 3 San Nicolas, haci nan cobranza prome cu dia 31 oktober 1985.
Por fabor bini cu recibo o cualkier otro evidencia di debe.

Atentamente
INDEPENDENT OIL WORKERS' UNION OF ARUBA

Guia di turista ta sigui haya problema

ORANJESTAD(AAN)—
Pa lunanan largo e guia di turistanan Marco Marlin ta sperando ariba un vergunning di gobierno y mientrastanto ta sigui duna turistanan gira rond di nos isla especialmente den areanan caminda normalmente e operadornan di tour , taxistanan etc. no sa bay.

E joven aki tin masha bon nomber cerca turistanan, pero di tur banda e ta haya contratiempo djies pasobra e no tin e permiso necesario y hasta tin hotelnan cu ta haci mescos y cu ta cobra turistanan exageradamente halto pa tournan casi similar cu no ta haya ningun contratiempo.

E biaha aki Sr. Marlin cu conoce e cuevanan na Fontein, y cu conoce tambe Tunnel Of Love, tabata tin dos di su ayudantenan ta bende souvenir na e cueva y tambe nan tabata tin refresco.

Pa duna e turistanan cu no conoce e cuevanan un gira den e cuevanan, nan ta cobra 3 dollar y polis a ser poni na altura di e caso aki.

Polis a bin topa cu S.G. di 22 aña y G.C. di 17 aña kendenan tabata tin algun spuvenir , caha di refresco, juice y ijs y tambe algun cups. Nan a admiti di ta traha pa Sr. Marlin cu tin e empresa di guia turistico.

Pero como e jovennan no por a proba cu nan tin permiso pa bende, nan a ser pidi pa warda tur cos, haci e lugar limpi y pa busca permiso.

Ta conoci cu na San Nicolas varios empresa tin masha aprecio pa locual Sr. MArlin ta haciendo, y cu e hasta ta trece e turistanan durante gira pa pasa mei ora of un ora na San Nicolas pa haci compras y despues ta continua cu e giranan, locual no ta ser haci pa otronan, pero continuamente e contratiemponan ta persigui e joven cu entusiasmo pa traha y busca un bida, algo cu varios hotel no kier permiti.

Bake sale di schoolnan

ORANJESTAD(AAN)—
E tres schoolnan di Noord: Cayena kleuterschool, St. Annaschool y St. Aloyisusschool lo organiza un bake sale, plant sale y dia deportivo diadomingo dia 13 di October 1985 for di 9.or mainta te cu 5.30 or atardi na St. Annaschool na Noord.

Den e departamento di mata lo tin tur clase di mata bunita y exotico.

Den e vlooienmarkt, tur clase di articulo pa cas, bistirnan bunita, bukinan y revistas.

Musica lo resona den tur skinanan door di caha di orgel y diferente otro grupo musical, tin tambe volleyball.

Colonia portuguez ta honra patrona

ORANJESTAD(AAN)—
Diadomingo 13 di October 1985 na unda Colonia Portugues lo honra nan Patrona cu un Procesion cu la Birgen di Fatima saliendo pa 5.or

Sigui lesa pag. 6

Abracadabra!

Laga Eastern hibabo pa e Mundu Magiko di Walt Disney.



* Valido te cu 15 di december, 1985
E vuelo mester ta cu Eastern Airlines.
Prijs di e pasashi y di impuesto no ta incluí.
** Gasolin, zeta, "Collision Damage Waiver" (± $6.95 pa dia) no ta incluí.

Cu su super fakansi na prijsnan masha abou "The Best of Orlando":

3 anochi for di $ 103,- só (± fls. 188,-)
7 anochi for di $ 189,- só (± fls. 345,-)
(pa persona, basá riba 2 persona den un kamber)*

Lo bo keda babuká y imprecioná ora bo baha for di bo Eastern jet y drenta e aeropuerto nobo-nobo di Orlando. Ta e **Compania di aviacion oficial di Walt Disney World®** só, por hibabu tur dia di siman pa e mundu mágiko, colorido y excitante y ademas na un prijs super cumbiniente aki (pidi pa IT5EA1MODORL):

- Escojo di hotel pa e tempu cu bo ta keda.
- General of Hertz "subcompact" outo cu kilometrahe sin limite pa e tempu cu bo ta keda.**
- Estadía di 3 anochi: Un pasport pa Walt Disney World Magic Kingdom/Epcot Center di 1 dia pa entrada y pa uzo sin limite pa tur atracción.
- Estadía di 7 anochi: Un pasport intercambiabel pa entrada na Walt Disney World Magic Kingdom/Epcot Center pa 3 dia sin limite di uzo pa tur atracción y ademas uzo sin limite pa 3 dia di e systema di transporte di Magic Kingdom y Epcot Center
- Pa cortesía di Eastern un "film-mailer" gratis pa laba un rol di film di coló, slides, of un Super 8 film.
- Entrada gratis pa 2 persona na "Circus World" of "Wet and Wild".

Pa mas informacion y reservacion, yama bo Agencia di Viaje of Eastern.



EASTERN
e linea di aviacion oficial di
Walt Disney World©

© 1985 Eastern Air Lines. Inc.

TELEARUBA

Diaranzon 9 okt
12:00-2:00 Take Two
6:00 Studio Sport
6:45 Guadalupe
7:30 Ripity y Gana
8:00 Telenoticias
8:30 Magnum
9:30 Combat
10:30 International news
11:00 Showbiz Today
11:30 Sports tonight
12:00 Clausura

BOTICA NA WARDA
OKT 5- OKT 11
BOTICA NACIONAL

DOCTER NA WARDA
Dr. J Frederiks: Stadionweg27
Tel. 24484
of via di hospital tel 24300

Colonia

Cont. di pag. 5

atardi for di Iglesia Fatima na Dakota pa Fundacion Social Cultural Portugues y despues lo tin un Santo Sacrificio di misa.

Colonia Portugues ta invita Blue Army y tur hende pa asisti.

Falta 3 Dia pa cumpra
LOTTO
Cumpra dibo na tempo

Barret y Barret

ORANJESTAD(AAN)— Otro nomber cu tin dos persona confundi cu otro ta e nomber di Victor Cipriano Barret ariba lista di PDA.

Hopi hende ta kere cu ta trata di Cerilio Antonio Barret trahador di MEP.

Victor cu ta ariba lista di PDA ta ruman di Cirilio cu ta campañador di MEP.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

TACHIRA 20805 77995 19471
ORIENTE 31376 90677 38306

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES:..

Mi number di 4 cifra ta: [ ] [ ] [ ] [ ]

E coupon aki ta valido pa e sorteo di: **OCT. 9**

PROME PREMIO:
Fls.100,-- of un macuto di producto
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,-- of un macuto di producto
TERCER PREMIO:
Fls. 25,-- of un macuto di producto di sponsernan.

Sorteo por worde presencia pa publico tur anochi pa 10'or via Radio Voz di Aruba.

Deposita e Coupon aki na Voz di Aruba of na: Canal 90 prome cu 6'or di atardi.

HOROSCOPO

TA PRESENTA TEL 26220
EL BARATILLO
NOS A MUDA PA LUGAR NOBO
COLUMBUSSTRAAT 9A

ARIES(21 maart - 20 april)
Bo no ta sigur di un amistad di basta aña, pa bo sospechonan y dudanan ta pone mas atencion riba e amistad aki.
Bo number pa awe 585.

***** ***** *****

TAURUS(21 april - 20 mei)
Un amigo loyal ta nifica hopi pabo. Bo por tuma atardi liber pa yuda e amigo aki. No tin ningun chens di romance.
Bo number pa awe 461.

***** ***** *****

GEMINIS(21 mei - 20 juni)
Bo por haya noticia excelente. Hasta por tuma un dia liber pa un meta especial.
Bo number pa awe 307.

***** ***** *****

CANCER(21 juni - 22 juli)
Un persona mas grandi por trata bo bruto. Cana bay laguele, tur hende cu ken bo ta asocia mester tin idealnan halto.
Bo number pa awe 024.

***** ***** *****

LEO(23 juli - 22 augustus)
Algun problema fisico ta molestia bo. Pensa over di asunto aki. Bo por haya sistema pa core cu algo cu bo tin caba. Bo number pa awe 539.

***** ***** *****

VIRGO(23 augustus - 22 september)
Bo ta bira conciente di algun precion cu tin. Bo beis lo ta bon, y esey ta importante.
Bo number pa awe 401.

***** ***** *****

LIBRA(23 september 22 october)
Bo por deshaci di un experiencia malo awe, door di goza anochi.
Bo number pa awe 241.

***** ***** *****

SCORPIO(23 october - 22 november)
Bo carera no ta interesabo manera antes. Bo no tin cunes pa yega top. Bo deseo ta pa cumpli cu un promesa.
Bo number pa awe 224.

***** ***** *****

SAGITARIO(23 november - 21 december)
Un hende ta masha sin inscrupulo y esey por ponebo hari. E dia ta bin pa bo salud.
Bo number pa awe 049.

***** ***** *****

CAPRICORNIO(22 december - 19 ajnuari)
Bo trabao por worde interumpi y esey ta dunabo mal beis. Parce cu e dia no tin fin di caba.
Bo number pa awe 694.

***** ***** *****

AQUARIO(20 januari - 18 februari)
E siglo ta dificultadnan fisico. Un dolor por ta dificil pa cura, usa bo fuentenan.
Bo number pa awe 082.

***** ***** *****

PISCIS(19 februari - 20 maart)
Problema cu un persona por conduci na descubrimentonan nobo. Regla cos segun bo ta gusta.
Bo number pa awe 060.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO
1o. PREMIO 8206
2o. PREMIO 4765
3o. PREMIO 4751

Baby cu a nace 19 siman prematura a gana lucha di bida



Dia el a nace el a pas den plant'i man di su tata

KENYA RENEE KING a habri su wowonan un poco y a hisa su mannan grandura di un bala di jacks den direccion di su mama, obviamente pa mustra ariba su record nacional , un status cu ta e so tin na Estados Unidos.

Kenya a nace 19 siman prome cu tempo y aparentemente ta e baby mas prematura cu a logra sobrevivi den historia di e pais. Diahuebs siman pasa despues di 13 siman den hospital, su mayornan Lisa y Costello King a trece cas .

Kenya a pisa solamente 18 ounce dia di su nacemento. Cu rekmento di su oianan e tabata 10 pulgada y mei di largura y gekrul den posicion di feto e tabata pas bunita asina den palma di man di su tata. El a sobrevivi un chance cu estadisticanan ta mustra cu ta menos di un porciento.

"Awe e por ta un personahe popular, pero e ta keda ser mi baby precioso", su mama Lisa King a laga sa.

Estadisticanan ariba babynan extremadamente prematura por tá inexacto pasobra e fecha preciso di conception no por ser determina, segun un specialista di American College of Obstetricians and Gynecologists. Te asina leeuw cu ta conoci, Kenya ta e baby mas chiquito cu a sobrevivi.

Crucero world discovener na Aruba

ORANJESTAD(AAN)— E bapor crucero World Discovener a bishita Aruba pa promer vez recientemente.

E bapor ta pertenece na e compania Discovener Reederei GMBH na Bremen, Alemania Occidental.

E bapor tin un capacidad pa 140 pasahero y 77 miembro di tripulacion.

E tripulacion ta consisti di personanan di nacionalidad Aleman, Sueco, Philipino, Indones, Americano, Ingles y Polaco.

E capitan Heinz Afe a ricibi un plakaat como recuerdo pa e promer bishita for di man di Antonio Leo di Oficina di Turismo di Aruba.

Tabata presente señores Mingo Salazar y Hans Henriquez di Maduro & Sons; Jack Elofsson, cruise director y señora Bäibel Kramer, chief purser.

Ladronicia na school

ORANJESTAD(AAN)-- Dialuna madruga polis a ricibi un yamada cu na Rosa College tin un persona cu aparentemente ta horta den e school.

Ora cu polis a yega, nan a mira un fulan bisti tur na blauw ta core sali di tereno di school y nan a persigui e joven aki.

Pero velocidad di e ladron tabata mas cu di e polisnan debi tambe na e ventaha cu e tabata tin.

Ora cu e agentenan a regresa na e school nan a bin ripara cu algun shutter a ser saca for di ventana di spreekkamer y cu varios localidad di e school tabata reboltea.

Mainta cabesante di school a duna keho di kiebra y ladronicia y a resulta cu a ser horta un suma di 30 florin, algun krijt, plakprentje y cu ladron a plama tur cos den e school.

Reclamo i informacion
DIARIO
Yama telefon
26747

MARTIJN TRADING Co.
BETONSTAAL
Tel.: 21492 EAGLE

WONGCO
MYSTERY DISCOUNT COUPON
The suspense was unbearable – would I save 10%-15%-20%-25%

Wongco INVITES YOU TO A VERY SPECIAL STOREWIDE MISTERY DISCOUNT SALE FROM OCTOBER 7 TILL OCTOBER 17 - 1985

NISSAN SUNNY



1500 CC

TOPCAR N.V.
Boerhaavestraat 21
TEL: 21547

4-Porta
Head-Rest
Seat-Belts
Radio AM/FM

PRIJS	12.675,--
DESCUENTO	1.000,--
	11.675,--
Down Payment	3.000,--
Pa luna	438,--

DEPORTE

Gold Crown a gana Ravens

ORANJESTAD(AAN)— E equipo cu e aña aki ta hunga bao di nomber di Playa Linda Ravens den campeonato A classe di basketball masculino a sufri su prome derota tambe y na man di campeonnan Gold Crown.

Gold Crown na apertura di e campeonato a logra su prome victoria y den e partido contra Ravens a logra dos punto mas.

Playa Linda Ravens no tabata facil pa e campeonnan gana sinembargo.

Den prome parti di wega e partido a desarollo basta pareeuw te cu na sosiego Gold Crown tabata ariba cu diferencia di 3 punto, 20-17.

Despues di sosiego ambos equipo a aumenta anotacionnan, pero cu Gold Crown cu un ventaha leve, te cu finalmente e encuentro a termina 49 pa 44 na fabor di Gold Crown.

Rayborne Didder a anota 15 punto pa Gold Crown y pa Playa Linda Ravens, Dean Nedd a anota 17 punto.

Otro victoria pa Conny Francis

ORANJESTAD(AAN)— Despues cu Conny Francis a gana Philips Angels den e partido inaugural di campeonato femenino di basketball, nan a logra otro victoria y e biaha aki ariba CasaDeportivo Mario.

Esaki tabata un victoria facil considerando cu den prome mitad Conny Francis tabata tin ventaha di 7 punto na sosiego 19-12 y a aumenta e ventaha aki den segundo mitar di wega ganando cu facilidad cu score di 39-21.

Carina Werleman tabata e estrella pa Conny Francis y a anota no menos cu 14 punto pa su equipo mientras cu pa Casa Deportivo Mario tabat Quetica Arends cu 9 punto anota.

YMCA ta organiza competencia basketball di bisiña

ORANJESTAD(AAN)— Cuminzando dia 14 October proximo, YMCA San Nicolas lo tin su interesante competencia "Basketball di Bisiña".

E competencia aki lo ta di dia 14 pa 18, cuminzando 6.30 p.m. y lo tin 2 wega cada atardi.

Edad minimo lo ta 14 aña y ta habri pa tur joven, specialmente esnan di schoolnan den cercania, pa miembro y nomiembro.

Cada team lo no tin mas cu 7 hungador y no por tin mas cu 3 hungador di "A" class.

Esnan interesa pa tuma parti como Lider di un team por pasa ainda na YMCA San Nicolas front desk pa un formulario di inscripcion pa su team.

E dead-line pa inscribi ta 9 October.

YMCA ta e asociacion Cristian pa desaroyo Spiritual, Curpa y Mente di nos Hubentud.

Savanta Six Stars victorioso na Bonaire

Nan a gana tur partido

ORANJESTAD(AAN)— Savaneta Six Stars a regresa Aruba cu masha satisfaccion di e bishita cu durante weekend nan a haci na Bonaire ariba invitacion di bond di volleyball di Bonaire y unda nan a efectua 3 partido.

Savaneta Six Stars di Yolanda Bislick cu na Aruba actualmente ta favorito pa gana e titulo e aña aki atrobe, a gana seleccion di Bonaire 3-0 despues a enfrenta Aguila ganando 3-1 y finalmente Savaneta Six Stars a gana Galaxie cu score di 3-0 tambe.

Den conversacion cu DIARIO tabata tin cu Yolanda Bislick el a duna di conoce cu por a nota claramente cu Bonaire a progresa masha hopi den volleyball damas, y si e isla sigui desarolla asina, den futuro cercano Aruba mes lo tin masha dificultad pa gana equiponan of seleccion di Bonaire.

E progreso tabata mas bien door di entrenamento cu ta ser duna door di e popular Fernando Hughes cu un tempo tabata estelar di volleyball na Aruba y cu apoyo completo cu e bond y Sr. Carlos Abdoel ta duna e deporte aki.

Masha contento e delegacion di Aruba a regresa Aruba especialmente pa e trato masha cariñoso cu nan a ricibi tur caminda y tambe na hotel ROchaline unda nan a hospeda,.

Mientras cu e equipo a participa na varios actividad caminda claramente e hospitalidad Bonairiano a hunga un rol importante impresionando e hungadornan di Aruba. El a keda masha agradecido na tur esnan na Bonaire cu e haci nan estadia inolvidable y ta spera cu pronto Savaneta Six Stars lo regresa pa un serie di partido mas den intercambionan amistoso.

Adams cu bon comienzo

ORANJESTAD(AAN)— E junioren di Adams a cuminza e campeonato di basketball e aña aki cu bon pia.

Den nan wega inaugural di e campeonato, e junioren di Adams a sa di gana di Gold Crown cu score di 41-34.

Den prome parti di wega ambos equipo a subi pareeuw te cu sosiego a drenta cu score di 16-14 pa Adams.

Den segundo mitar di wega, Adams sinembargo a haci esfuerzo mas tanto pa bay cu e victoria y a aumenta nan cantidad di anotacionnan mas cu Gold Crown a aumenta su cantidad di anotacionnan pa bin gana finalmente cu diferencia di7 punto 41-34.

Topscorernan den e partido aki tabata Dean Simon cu 14 pa Gold Crown y Andrew Maxwll cu 13 pa Adams.

Oakland a rechaza gigantenan

Doño di San Fransisco Giants, Bob Lurie a anuncia cu e tin intencion di traslada gigantenan pa Oakland otro aña, pero inmedidatamente alcalde di Oakland a duna un "No" grandi bisando cu e no kier e gigantenan den su ciudad.

Alcalde Lionel Wilson tin intencion di mantene Oakland Athletics so den Coliseo di Oakland sin cu riester reparti esaki cu Gigantenan te ora cu San Fransisco caba di construi nan stadion cu dak. El a critica doño di Gigantenan Bob Lurie y alcalde di San Francisco pa nan "huicio pober" door di tene un conferencia di prensa sin cu nan a delibera cu ne prome of cu directiva di e coliseo.

Volleyball ayera anochi

ORANJESTAD(AAN)— Dos partido a ser hunga ayera anochi den continuacion di e campeonato di volleyball di nos isla pa e aña aki.

Den e partido caballeros B classe facilmente den dos set di 15-4 Rapid Wegenbouw a pasa ariba Brazil Holland Town Supermarket y despues facil tambe Aruba Video Center a gana Centro di Bario Noord den 3 set sigui di 15-4 15-10 y 15-9.

Careda di atletismo

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra awor Arubaanse Atletiek Bond ta organiza su careda di caminda pa junioren y senioren miembro di e bond. E careda ta tuma lugar ariba Bucutiweg, cu salida y final na Aeropuerto bieuw.

Junioren ta core 5 kilometer y limite di edad pa mucha muher ta pa esnan cu a nace na 1967 y pa mucha homber esnan cu a nace na 1966 y despues

E careda ta cuminza 5 or atardi.

Cada 2.5 kilometer lo tinpost pa awa. No miembronan di e bond por inscribi tambe pa e careda na Sportshop Antiliano te cu diavierna atardi 3 or. Miembronan por haci esaki durante training.

MARTIJN TRADING Co.
VIERKANTIJZER
Tel.: 21492 EAGLE

Yiunan di Rocky Marciano a pordona Larry Holmes


Rocky

Apesar cu nan lo no invita Larry Holmes pa bin come cerca nan, tur e yiunan di Rocky Marciano a laga sa cu nan ta pordona Larry Holmes pa e expresionnan cu nan a haci den direccion di nan tata difunto.

Holmes a laga sa cu "Rocky Marciano no ta sirbi ni pa carga mi carsonsillo," durante un conferencia di prensa despues cu el a perde su titulo contra Michael Spinks.

Pero e dia siguiente el a expresa su disculpa na ruman homber di Rocky Marciano kende a scucha e declaracion ey cu un shock den presencia di yiunan Mary Anne y Rocky Jr.

"Realmente locual el a bisa ta un sla bao di faha, pero na e momento ey e tabata rabia y confundi", Mary Anne cu ta biba cu Rocky Jr y nan wela Elizabeth Cousins, a laga sa. "El a pidi excusa cerca mi tio Peter e dia siguiente y mi ta djies laga e asunto aki pa loque e ta. Por hasta bisa cu el a haci nos mas bon cu malo, pasobra nos a haya publicidad tambe", el a agrega.

Pero Mary Anne no por a resisti sin manda un mokete mas den direccion di Larry Holmes, kende a perde su faha di International Boxing Association, na un victoria leeuw di empata e record di 49-0 di Rocky Marciano. "Si mi tata y Holmes a haya un oportunidad di bringa, e lo a manda Holmes lona pa keda den prome asalto caba", segun Anne.

IDEFRE ta reuni encuanto posibel manipulacion awe

ORANJESTAD(AAN)— Awe nochi na Idefre ta ser teni un reunion relaciona cu insinuacion di un deportista cu na Idefre ta ser manipula cu placa di inscripcion pa wandelmars y pa caredanan di larga distancia.

Ta ser menciona den e insinuacionnan aki cu nunca ta ser menciona cuanto placa a ser haya cu inscripcion, pa kende e placa abay y cuanto placa a bay, y tambe cu aparentmente tin placa cu ta ser haya bao di mesa di cierto comerciantenan. Tambe a ser bisa cu aparentemente tin personanan di Idefre ta colectando placa den comercio pa un delegacion di 7 persona bay Merca, mientras cu un careda a ser organiza pa haya placa pa Lia Meelis y Willy Willems representa Aruba.

Redus: Cincinnati mester retira Pete Rose

E critica di e siman aki tabata ariba Pete Rose y el a bini di su compañero di equipo outfielder Gary Redus.



Conseho di Redus pa Cincinnati Reds mesterretira Pete Rose of Pete Rose mester busca su retiro, pa asina mehora ofensiva di e equipo

Redus a declara na e corant Cincinnati Post cu e equipo lo ta mihor si e tin un hungador mas rapido den su line-up. "Tur locual Pete Rose por haci ta bati singles. E ta kere cu e ta yudando e equipo batiendo di .265 pero nos tin mas velocidad y mas poder si e no ta den equipo y ademas mas produccion" Gary Redus a laga sa.

El a sugeri pa Pete Rose retira of sea bay sinta ariba banki, pone leftfielder Nick Esasky na primera base, y instala Eric Davis den leftfield. Redus a indica cu e por habri su boca pasobra e sa cu e lo ser transferi otro temporada."Aki mi ta for di equipo caba. Mi no ta ni pensa ariba esey mas", el a laga sa

Ta posibel cu Redus sa mes tanto di "hitting" cu Pete Rose. El a conecta 292 hit locual ta mas cu 1/14 di e 4205 di Pete Rose mas o menos. E por ta equivoca sinembargo, encuanto su transferencia. Un cos ta sigur e por sigui habri su boca pero otro aña e lo ta den Riverfront Stadium atrobe si e por yuda e equipo y asinta Pete Rose ta opera tambe.

HOME VIDEO RENTALS!
DAKOTA VIDEO
DAKOTA SHOPPING PARADISE
SCHEDULED EVENTS!
Nikolai Volkoff
Uncle Elmer
Rowdy Roddy Piper
USA vs. USSR
HULK HOGAN vs. NIKOLAI VOLKOFF
for the WWF Heavyweight CHAMPIONSHIP
UNCLE ELMER'S REAL WEDDING
Bout & Reception To Follow
ROWDY RODDY PIPER
attempts to drive
Paul "Mr. Wonderful" Orndorff
out of wrestling forever
BATTLE OF THE GIANTS
Featuring the four biggest names in wrestling
SATURDAY NIGHT'S MAIN EVENT
TONS-OF-FUN SPECIAL!
Tambe nos a caba di ricibi E PELEA unda WAHOO Mc. DANIEL a derota RICK RUDE pa e titulo di: SOUTHERN FLORIDA HEAVYWEIGHT CHAMPION Y HOPI MAS.
DRAGON VIDEO
GRENSWEG 7A
SAN NICOLAS ARUBA
TEL: 41848

Inversionistanan kier tene piratanan na Pittsburgh

Un grupo di inversionistanan publico y priva na Pittsburgh a logra haya suficiente fondo pa por mantene Piratanan di Pittsburgh pa e ciudad, y a yega na acuerdo cu familia Galbreath y Warner Communications Inc. pa cumpra e equipo.

E prijs pa cual nan lo cumpra e piratanan ta 22 millon dollar ademas beneficionan en efectivo cu lo ser paga na e hungadornan.

Abogado di Pittsburgh cu a yuda formula e acuerdo a identifica e corporacion nobo a duna di conoce cu gobierno di e ciudad tambe tin un parti den e placa aki, varios banco, y empresa.

Manager general di piratanan Joe Brown a nenga e oferta haci na dje pa continua cu e encargo aki, cual tarea el a acepta temporada pasa saliendo for di su retiro.

Tampa tin wowo ariba mariners

Un grupo di baseball di Florida tin wowo ariba e equipo Seattle Mariners. E grupo aki ta interesa na trece Seattle Mariners pa Tampa.

Cedric Tallis, managing director di Tampa Baseball Group ta siguiendo un proposicion di un grupo na Seattle cu tin intencion di alquila e equipo, y su intencion pa pa no alquila e equipo pero pa cumpra e equipo y establece Mariners na Tampa.

Mariners por keda na Kingdome te na 1996, pero nan mag bandona Kingdome despues di 1987 si nan no yega un promedio di 1.4 millon den atendencia publico den cada di e dos temporadanan venidero y bende 10 mil caarchi di temporada anualmente.

Conseho di King County a vota 5-4 na fabor siman pa sa pa bini cu un amienda den e contrato di huur di e stadion y esaki lo permiti Seattle Mariners pa kibra e huur solamente si e gana solamente mitar di su weganan durante e dos temporadanan venidero.

Kico ta prevencion di candela (1)

ORANJESTAD(AAN)– Prevencion di candela ta encera: tuma tur medida pa evita cu un candela por cuminza.

Esakinan ta entre otro. 1. Promer cu bo sali di cas, controla semper cu e stove ta paga, cu no tin belanan sendi ni hero di strika.

2. No pone cortina ni papel mucho pega cu stove of belanan sendi.

3. No laga serbete, pannelap of scotch towels ariba stove.

4. Haci e filternan ariba stove limpi, por lo menos un vez pa luna.

5. Nunca pone bleki di fliet of deodorante etc. cu tin presion banda di stove, bela of otro artefacto cu ta produci cayente y tampoco pone nan den solo.

6. No laga muchanan para of hunga banda di stove of b.b.q. - grill.

7. No laga vet na banda afo di un panchi ora di cushina, pasobra e candela di stove por sende e vet rond di e candela y e vet den e panchi mes por pega candela y asina causa un candela grandi.

8. No pone bela sendi mucho pega cu plafond of murayanan di palo of otro materialnan cu por kima liher.

9. Belanan den glas of kandelaar; pone nan semper den un baki cu awa si bo ta laganan sendi ora bo bay drumi.

Esakinan ta algun medida cu un hende por tuma pa preveni candela den propio hogar.

T-shirt masha bunita di bomberonan

ORANJESTAD(AAN)– Ayera anochi na e Bon Bini Festival bomberonan tabata tin un stand unda nan tabata reparti nan stickernan di Siman di Prevencion di Candela y tambe bende T Shirt pa recauda fondo pa actividadnan di e bomberonan.

E T-Shirt ta uno masha bunita den varios color, cu emblema di e Gay Corra ariba y mensahe di e Siman di Prevencion di candela.

Turistanan cu a bishita e stand di e bomberonan a keda masha encanta cu e T Shirt cu a ser bendi y por a nota cu e interes tabata grandi.

Den conversacion cu Sr. Rijke, a ser menciona na DIARIO cu e T shirt di e aña aki a haya masha bon acogido, y cu interesadonan pa e T-shirtnan aki por acudi cerca miembronan di cuerpo di bombero na Brandweer mes y cumpra e flanelnan aki. Pa manda den exterior pa familiarnan e T shirtnan a ser busca hopi e aña aki, y tambe coleccionistanan ta encanta cu nan, ya cu e diseño y colornan a cay masha na agrado di tur hende.

Ta recomendabel sinembargo pa yuda e bombero nan pa nan actividadnan di recreacion cu compra di un di e T shirtnan bunita aki.

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
BEL 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.

MARTIJN TRADING Co.
HOEKIJZER
Tel.: 21492 EAGLE

LIONZA'S SNACK
(antes Fanfa)
Tel: 34034
ta participa cu awor nan tin POLLO a la BRASA cu su Jhonny Cake cayente cayente for di 11'or di mainta tambe nos tin take away
No lubida tur mainta trempannos tin Pastechi cayente cu koffie.

OFERTA ESPECIAL
Un full Installacion di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 Mast di 20 pia, 1 Antenna Hi band cu balun, coaxial cable cu stand outs, pipe clamps etc. Pa solamente F.235,-- CASH
Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na:
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel. 28602

ATENCION ! ! ! ATENCION ! ! !
Lopez Blok & Transport Service
Ta ofrece 1 paketa completo pa bo construccion:
PIEDRA no. 4
PIEDRA no. 5
BLOKKI 6"
BLOKKI 4"
SANTO pa Pleister y SANTO pa Basha y SANTO pa Pega Blokki
Adres: Oficina
Santa Cruz 111 - B, Tel. 28448 - 34590
Habri di Dialuna te cu Diasabra di 7'or te cu 4'or.

OPORUNIDAD PA TRABAO
"GRAND CASINO"
NA SINTA MAARTEN
tin mester di
CRAP-DEALERS
cu experiencia di 1 aña y mei pa dos aña.
Sin experiencia NO solicita !
Interesadonan por solicita for di Dialuna mainta 9'or na:
TAMARIJN BEACH HOTEL
serca Sr. Alex Atchinson.

TA HUUR

TA HUUR
na Pos Chiquito 50 D
10 camber Bar y Restaurant cu su vergunning solamente pa fls.2500,--
Informacion tel.47543

TA HUUR
Un CAS,3 camber
Yama
TEL: 27447

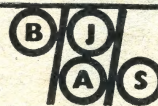
TA HUUR APARTAMENTO
muebla,inclui awa
fls.275,-- p.l.
Tel: 46715/Jarmanstr.5.S.N.

TA HUUR APARTAMENTO
muebla f.400,-- -p.l.
pa pareha sin jui of soltero
Acudi personalmente
Erasmusstr.2/ tel.24107

TA HUUR
Un CAS na Savaneta
4 camber,2 baño
TEL: 33554

TA BUSCA

TA BUSCA
Tin mester di un hende muhe pa trabao di cas. Acudi entre 10 y 11 or y entre 3 y 4 or mainta y atardi na Boerhaavestraat 49.



Atencion Agricultor y Horticultor!!!
A caba di yega:
Polyprop shade 47o/o &73o/o
Windbreak Fabric
Nutrex 20-20-20 fertilizer
Lanate 20o/o LIQ.
C-100/Chlordane 72o/o
Grow Bags & kunstmest
Kristalon
Diazinon & Lindane
Malathion & Dipterex
B.J.ARENDS & SONS
O'stad Home Center
"E adres pa Agricultornan"

Problema cu bo aparatonan y instalacion electrico, airco, frigidaire, stoof di gas ect. etc.
YAMA
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

TA BENDE

TA BENDE
1977 Dodge Pick Up
Heavy Duty Flatbed
Prijs fls.3000,-
Tel.46910/46743/47900

TA BENDE UN CAS
na Simon Platstraat di 3 camber, 1 baño etc. Tereno eigendom,Pris Fls.30.000,-- financiamento posibel pa informacion yama tel. 32255

TA BENDE
Un auto Honda Accord '81, standard,airco,radio am/fm cassette stereo,power steering un auto Buick Century '80, automatic,4 porta,airco,radio am/fm,power windows/seats/locks,V6 engine.Nan dos ta den bon condicion.Tel.47273 Pos Chiquito 21-A

TA BENDE
set di sala,set di comedor, wandmeubel(tur preto cu beige)kashi di paña,cama(un persona),hero di strika y plank, osterizer,handmixer,BQ(grandi),2 stoel pa beach,jerrycans (5 gal. y 2 gal).Yama tel. 47273.Pos Chiquito 21-A

TA BENDE
1 CAMA di baby
PARADERA 115

TA BENDE
Algun LAMPI,segunda mano
Pa oficina
Pa mas informacion
Lagoenweg 21
entre 5 cu 7'or p.m.

TA BENDE
2 TRAILER riba wiel
8' x 28'
bon pa oficina
2 AIRCO 18.000 BTU
TEL: 45317

TA BENDE
set di comedor y wandmeubel antiek,wasmachine cama Queen size,TV Panasonic,remote control etc.
Sabana Liber 42-C
Tel.27289,despues di merdia

TA BENDE
1 Micro Wave,1 Cama di baby
1 Stereo set
TEL: 41793


BOLS
ELKE DAG EEN GLAASJE

Dallas buscando prome lugar atrobe





Pa e temporada aki "Dallas" lo trata di kita prome lugar di rating di "Dynasty" y productornan ta haciendo tur lo posibel pa haci e libretonan mas dinamico.

Miss Ellie y J.R. lo haya problemanan grandi relaciona cu morto di Bobby Ewing y Miss Elie ta forza J.R. pa bende su parti den accionnan di e compania Ewing Oil.

Sue Ellen cu su parandanan alcoholico lo pone cu e ta termina den un institucion. J.R. y ex-amante di Sue Ellen Dusty den e institucion lo hala otro cu mokete. Pam Ewing ta bira accionista igual cu J.R. den e compania door di testamento di Bobby y aki persecusion di Pam ta cuminza door di un personahe misterioso den auto luhoso preto grandi.

Temporada pasa Dallas a cay di prome lugar y productornan ta loco pa reconquista e puesto aki atrobe.

Despues cu Bobby fallece familia Ewing ta purba organiza nan bida. Bobby a muri tratando di scapa bida di Pam. E testamento ta bisa cu su accionnan den Ewing Oil ta bay pa su yiu homber pero cu Pam ta maneha esaki te ora cu e mucha bira grandi. Esaki a trece tension den e familia especialmente cu J.R.

J.R. ta persigui Pam pa bende e accionnan pero ruman homber di Pam, Cliff Barnes ta conseha su ruman pa no haci tal, pero su motibonan ta grandi pasobra su compania Weststar Oil tin intencion di cumpra accionnan di Miss Elie y otro miembronan di familia.

E problema entre J.R. y Miss Elie cu ta regresa e temporada aki ta cu e mama kier bende su accionnan y J.R. ta contra.

J.R. ta encontra problema tambe cu su amante Mandy na momento cu Sue Ellen ta den hospital.

Den e temporada aki Ray Krebbs lo tuma operacion di finca Southfork over y lo busca tambe un joncuman nobo pa por duna Pam Ewing un partner den e serie awor cu Bobby no tey mas.

Jenna Wade, amante di Bobby segun e testamento por keda cu e boutique cu Bobby a cumpra pe, y ademas e ta haya 500 mil dollar di cual 100 mil mester wordo poni un banda pa yiu di Jenna.

Donna y Ray Krebbs den e temporada nobo lo conoce problemanan familiar tambe, relaciona cu e yiu cu ta na caminda y riqueza nobo di nan door di testamento di Bobby.







TA HABRI UN
SNACK TRUCK
"ROMARU"
enfrente di Harsveld/Nassaustraat
ta habri tur anochi for di 8'or te cu 4'or mainta
y den weekend te cu 5'or
Nos ta ofrece na Pueblo
Cuminda Criollo,Soppi Oyster,Soppi Carni,tambe
nos specialidad SACO di ROMARU
Pidie y compara e smaak cu otro



COSTO DI BIDA TA SUBI PERO NOS PRIJSNAN
TA BAHA KETO BAI !

SOPPI	2.80	MONDONGO	1.60
STOBA	3.00	HIGRA	1.50
STEAK	3.60	LOMO	5.50
KOGEL	4.00	LOMITO	8.50

Cura Cabai Minimercado
y
Judella Minimercado

Contrabandistanan colombiano a sabotea e avion cu a cay

INTERNACIONAL

KNOXVILLE - Contradistanan Colombiano di droga cu ta opera na Florida a sabotea e avion cu a cay na Georgia, matando 16 persona paracaidista y e piloto, pasobra e doño di e avion a comete un mal acto cu e entrega di $591 millon na balor di cocaina, un articulo den un corant a bisa Diadomingo.

David L. Williams, kende a muri den e caida di e avion na Georgia ocho dia pasa, a sali exitoso dos siman y mey antes na momento cu otro paracaidista a muri na Knoxville cu 75 liber di cocaina mara na su cintura, e corant di Knoxville, Knoxville News-Sentinel a reporta. E corant a cita un agente contra droga di gobierno cu no kier a ser identifica.

E droganan mester a ser entrega na contrabandistanan Colombiano cu ta opera na Florida, e corant a bisa.

"E colombianonan ey ta rabia pasobra nan no a haya nan cargamento" e agente a bisa. "Nan kier a haci Williams paga pa su participacion den e falta di e entrega.

Joe Hardy, un agente di FBI cu ta traha na Atlanta a bisa cu e no por confirma e raport ey.

Andrew C. Thornton, un antiguo oficial contra narcotica na Lexington, Kentucky, a muri dia 11 di September ora cu su parachute a nenga di habri. Un yabi cu a ser haya ariba dje tabata tin e mesun serial cu e Cessna di dos motor cu a cay na North Carolina e mesun mainta ey. Autoridadnan ta pensa cu Thornton a pone e avion ariba automatico y a bula despues.

Algun dia posterior, investigadornan a localiza tres saco cu mas di 200 liber di cocaina colgando for di un parachute den e mondinan di North Carolina. Marcanan ariba e saconan a ser liga na e cargamento di Thornton. Williams y Thornton a tira e saconan pensando recupera nan despues pa entrega na e Colombianonan, e agente a bisa.

Spionnan sovietico ta logrando datonan na 60 universidad americano

CHICAGO - Un raport reciente di Pentagono ta bisa cu mas di 60 Universidad na escala nacional a ser penetra pa spionnan Sovietico cu ta acumulando informacionnan tecnico y scientifico, segun Chicago Sun-Times a publica Diadomingo.

E raport di Pentagono, 'Soviet Acquisition of Militarily Significant Western Tecnology: An Update", ta alega cu e spionnan sovietico na e universidadnan a adquiri mas of menos 100,000 documento scientifico y tecnico, mayoria di cual no ta clasifica.

"Na fin di e añanan 70 y comienzo di 80, directivonan di recoleccion di dato scientifico di e sovieticonan a identifica numeroso universidad ariba escala mundial cu tabata tin mester di informacion" e raport a indica.

"E universidadnan cita como fuente pa tecnologia miliar aplica y data cientifico civil ta inclui algun di e mihornan di Merca" e informe ta bisa.

Pentagono a bisa cu e penetrabilidad di e universidadnan ta parti di un sistema mas amplio di spionaje tecnico sovietico, cu tin tambe como meta penetra corporacionnan di tecnologia avanza.

E presidente di University of Illinois, Stanley Ikenberry, cu a ser menciona entre e cuatro schoolnan cu ta hayando un supercomputer di 75 millon di dolar, a bisa cu e pensamento di Pentagono "ta legitimo, pero e preocupacion di e universidadnan pa keda habri ta mes importante.

Jonathan Kleinbard, vicepresidente pa e asuntonan universitario di University of Chicago a bisa cu e loque e sovieticonan tabata haciendo ta sona mas como un "transferencia di tecnologia cu spionaje".

Entiero ta caba batalla di fetonan

CALIFORNIA - Un discusion legal di tres aña ariba con mester dispone di 16,500 feto aborta a termina Diadomingo cu nan entiero den tres graf no identifica.

E fetonan, descubri na Februari 1982, a ser sumergi den formaldehyden den saconan di plastico seya y warda pafo di Woodland Hills, cerca di un cas di e doño di e laboratorio medico cu awor ta clausura.

E laboratorio como rutina tabata samina fetonan pa clinicanan y

Sigui lesa pag. 13

SOCIALE VERZEKERINGSBANK

PARTICIPACION

Pa medio di esaki Banco di Seguro Social ta participa na tur persona cu ta cobra pensioen di behez,di viuda y huerfano cu entrante november 1985 pensioen lo wordo paga door di Aruba Bank N.V. en vez di Landsontvanger despues di dia 5 di cada luna.

Lugar di pago ta cambia lo siguiente:

Landsontvanger Oranjestad y Club Don Bosco na Noord ta bira — Aruba Bank N.V. Boulevard Branch (pabao di Maduro & Sons

Warda di Polis Santa Cruz ta bira — Aruba Bank N.V. Sta.Cruz

Warda di Polis San Nicolas y di Savaneta ta bira — Aruba Bank N.V. San Nicolas

E posibilidad pa cobra t'ey durante henter luna.Por fabor haci uso di esaki pa evita hopi tardanza.Si bo ta prefera pa cobra via un cuenta coriente of un buki di spaar na Banco por fabor acudi na Departamento di Pensioen na Banco di Seguro Social,L.G.Smith Blvd.



CONTROLLER

De Sociale Verzekeringsbank zoekt gegadigden voor de functie van Controller van de Sociale Verzekeringsbank Nederlandse Antillen.

Functie-omschrijving:
De controller zal als staffunctionaris de directie adviseren over alle financiele aspecten van de bedrijfsvoering en over de positie van de sociale fondsen die door de Bank worden beheerd.

Vereisten:
-Tenminste diploma SPD I,en in opleiding voor SPDII dan wel daaraan gelijkwaardige opleiding:
-Goede contactuele eigenschappen;
-Vaardigheid m.b.t. rapporteren;
-Belangstelling voor organisatieproblemen;
-Belangstelling en enige kennis i.z. automatisering;
-Leeftijd minstens 25 jaar.

Arbeidsvoorwaarden:
De arbeidsvoorwaarden zijn vrijwel gelijk aan die van ambtenaar in dienst van het Land.
Salariering afhankelijk van genoten opleiding,ervaring en leeftijd.
Maximaal salaris voor gehuwden f.4280,-- per mnd.
voor ongehuwden f.3424,-- per mnd.bij indiensttreding.
Kandidaten kunnen bij voldoende belandstelling een uitgebreide funktie-omschrijving aanvragen bij de afdeling Personeelszaken van de Sociale Verzekeringsbank,telefoon 612610

Schriftelijke sollicitaties binnen veertien dagen te richten aan:
De Direkteur van de Sociale Verzekeringsbank
Kuiperstraat 1,
Curacao.

Tropanan sirio ta forza pacto na Tripoli

TRIPOLI - Tropanan y tankinan Sirio a move p_ e puerto di Tripoli Diadomingo, pa asegura cu e cese la fuego cu e Sirionan ta spera lo produci e liberacion inminente di e tres rehennan sovietico teni pa nan secuestradornan Musulman. Mas di 500 hende a ser mata den tres siman di bringamenteo entre e fundamentalistanan Islamico y e milicianan di izquierda apoya pa Siria.

Na Beirut, sinembargo, un hende a yama dos agencia di noticia occidental, pretendiendo di ta papia pa esnan cu tin e rehennan den nan poder, y bisando cu nan no lo ser libera te ora cu e superpodernan tuma pasonan pa caba cu e crisis na Libano. Esun cu a yama a urgi esnan cu tin e rehennan Frances y Americano pa exigi e mesun cos.

Amigo ta mata mucha accidentalmente

MIAMI - Un mucha di 10 aña, di Vero Beach a ser accidentalmente tira y mata door di un otro joven di 13 aña Diadomingo mainta, autoridadnan a bisa. E muchanan tabata gran amigo.

E victima, Brian Darling, biba na Miami, tabata na cas di su amigo, Bobby Bartwell ora cu esaki a saca un revolver caliber .44 for di un lachi di su tata, segun e Sheriff di Indian River a bisa.

E arma a dispara accidentalmente 11:14 a.m., alcanzando Darling den su cabez.

Di acuerdo cu un bisiña, e mayornan a bay na un restaurant, lagando e muchanan so. "Ta trata di un caso di muchanan hungando cu un arma di fuego" e bisiña a bisa.

Detectivenan a descarta cu tabata tin intencion den e tiramento y a declara e incidente tragico como un accidente lamentable. "Nan tabata compañero di wega", Capitan Larry Tippins a bisa.

Darling a ser pronuncia morto na e lugar di e tiramento accidental. Un autopsia a ser haci na Regional Medical Center, Fort Pierce, door di Dr. Leonard Walker.

E muchanan, kendenan tabata bay school junto, tabata biba den casnan chiquito na Vero Beach, ariba un caminda di santo cerca di State Road 60.

OPENBARE VERKOOP

Op 10 oktober 1985 's middags om 14.00 uur zal ten kantore van Notaris Mr.J.R.Croes, L.G.Smith Boulevard 64 te Oranjestad op Aruba, ten verzoeke van de ondergetekende notaris in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

I. Krachtens onherroepelijke machtiging ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen: een perceel eigendomsgrond groot 861 m2, gelegen aan de zuidzijde van de Nassaustraat te Oranjestad op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie D nummer 256, met de daarop gebouwde betonstenen opstal van een restaurant, plaatselijk bekend als "Nassaustraat 152" ("Trocadero Restaurant");

II. Krachtens fiduciaire eigendomsoverdracht: de inventaris en/of machines alsmede de voorraden behorende tot het restaurant-bedrijf van gerekwireerden gedreven onder de naam TROCADERO RESTAURANT.

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. J.R. Croes,aan de L.G.Smith Boulevard 64 te Oranjestad op Aruba.

Mr.. J.R.Croes Notaris.

Pareha americano aparentemente mata ariba bapor secuestra

DAMASCUS: E secuestadornan palestino di e bapor di turismo italiano Achille Laura, aparentemente a mata un pareha americano abordo di e bapor segun informacionnan ricibi ayera.

Dialuna anochi despues di secuestro di e bapor cu mas di 400 hende a bordo tabata tin confusion encuanto destino di e bapor, su posicion y destino di e pasaheronan.

E palestinonan a cuminza mata rehennan, segun e informacionnan pero no por a haya confirmacion di esaki.

Ta ser bisa cu ta mas o menos 12 palestino a secuestra e bapor y cu nan ta exigi libertad di 50 palestino cu e den prison na Israel.

Na Cairo, Jeruzalem y Roma no por a duna informacion di posicion di e bapor ayera.

Segun un emisora libanes e Achille Lauro a yega dilanti puerto di Siria ayera pero no a haya permiso pa drenta waf.

Ayera anochi a ser informa cu e bapor a sali for di awanan territorial Sirio y diplomaticonan ta kere cu e ta bay Chipre.

E secuestradornan a exigi pa diplomaticonan na Damasco cu ta di Italia, Gran Bretaña, Merca y Alemania, pa nan viaja

Sigui lesa pag. 14

Entiero

Cont. di pag. 12

hospitalnan.

E Corte Supremo di Merca finalmente a sentencia Maart cu a pasa cu e fetonan no por ser entrega na ningun grupo pa servicionan religioso.

Asina e 16,500 fetonan a ser dera den un tumba sin nomber.

GRACIAS AL ESPIRITU SANTO POR EL VABOR RICIBIDO.

M.M.

Seis bom a rebenta tiendanan na Alemania

HAMBURG - Seis bomb incendiario a explota den diferente tienda di departamento Diadomingo, den loque ta e noveno dia di violencia anti-polis ariba caya den e ciudadnan di Alemania Occidental.

Cinco bomb a provoca incendionan chiquito Diadomingo mainta tempran, poco hora despues cu miles di demostrantenan a sali ariba caya den tres ciudad pa protesta contra e morto di un demostrador izquierdista mata pa un bala di canyon di awa di polis dia 28 di September durante un protesta na Frankfurt. Un sexto aparato incendiario a detona Diadomingo anochi. Un vocero policial a bisa cu e bombnan a causa poco daño. No tabata tin lesionado.

Curpa den descomposicion descubri den closet

LOS ANGELES - E curpa descomponi di un homber cu por ta un pacient den un instituto pa enfermonan mental a ser haya den e closet di un cas. E porta tabata cerca y claba y polis tabata buscando e manager di e lugar.

Bisiña Wayne Walker, di 25 aña, a bisa cu e 6 pacientnan cu defecto mental na e cas special semper tabata ser laga sin atencion. Gritonan por a ser scucha di e cas y e Manager, Rudy Harris, di 43 aña, tabata aparece burachi den varios ocasion.

Polis a bisa cu intentonan a ser haci pa sconde e curpa den e closet. "Nan a kima incienso y un gran cantidad di Pine Sol a ser basha ariba vloer pa purba tapa e holor".

handicappednan deteni

LOS ANGELES - Por lo menos 12 persona cu handicap, hopi di nan den stul di rueda, a ser aresta Diadomingo durante un demostracion contra e sistema di transportacion publico cu nan ta bisa no por acomoda esnan cu handicap. E protestadornan lo a bloquea e entrada di un hotel y esey a conduci na nan aresto.

Tristeza a reina dia 9 di october 1983

E dwin, ya bo tin dos aña caba cerca Dios
D ios a tumabo y ta spaar bo
W eita con tempo ta pasa
I ainda nos ta pensa ariba bo
N ostalgia cu nos tin ainda den nos curazon

Bo tabata un persona hopi keri pa tur e personanan cu a conocebo, pa bo manera di actua , bo sonrisa cu bo tabata tin tur ora na bo cara, bo alegria, cu ta sin fin. Edwin , bo sa cuanto falta bo ta haci na bo familianan? Pero bo no por yuda , ta Dios su voluntad tabata asina.

K eda bo ta keda semper den nos memoria
O la di tristeza nos tabata tin ora cu bo a laga nos
C onfiando ariba bo seguridad pa semper den Rei-
di Dios.
K eto nos lo keda pa reza; pensa y recordabo eter-
namente.

Rosemin Croes.

INVITACION

Awe dia 9 oktober na ocacion di 2 aniversario di fallecimento di nos jui stima;

GIOVANNI R.CROES

Nos ta invita tur familia,amigo y conocirnan na un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar diasabra 12 oktober pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na nomber di tata y mama,Efraim y Angelita Croes.

Un storia saca for di e buki "E REGRESO Y OTRO CUENTANAN", scirbi na Jossy Mansur.

E REGRESO

PA AMOR O PA DESPECHO ?

--B'a pensa ariba otro posibilidad, Rosa?-- el a puntre casi cu miedo, conociendo e mucha muher su sensibilidad y su curashi.

--Otro posibilidad? Di kico bo ta papiando?

--Tin varios doctor cu pa un prijs.....

E mucha muher no a lague caba y a pase un wanta cu a keda marca ariba su cara, pa djey entrega su mes na un yoramento histerico.

--Che!-- el a grite un biaha tras di otro, cu e indignacion di un hoben cu tabata considera su mes honesta.

--Che! Ta pa ken b'a tumami?

Awor solo tabata kima cu un furor cu a hacie sinti su rayonan ariba su cuero manera fenetanan skerpi ansioso pa penetra y saca sanger.

Atolondra pa e reaccion di e mucha, el a keda pensativo, sin por haya e palabranan adecuado pa calma e histeria den cual e mucha a haya su mes repentinamente prisionera.

--Sinta, Rosa-- el a bise den un stem mas suave.

--Bin, ban sinta un rato y pensa ariba e asunto aki.--

El a duna Dios gracias cu nan a decidi di topa ariba un dialuna mainta diesor, ora cu tur otro hende tabata na nan trabao y nan tabata tin e beach practicamente pa nan so, sin mironnan curioso cu ya lo a bin haci indagacion caba ariba loke tabata sosodiendo.

E mccha muher a laga su mes cay poco poco ariba e santo.....

Antonio a sinta den silencio banda di dje.

--Despensami, Rosa-- el a bise den un stem contrito.

Mi no mester a bisabo esey.

E tabata un sugerencia nada mas, pero di mal gusto, mi ta reconoce esey.

No tabata mi intencion ofendebo.

Ami tampoco no ta kere realmente den e solucion ey.

--Awor e tabata discutiendo cu su mes caba, buscando un hanchi di escape, pero sabiendo cu no tabata tin ningun.

Ningun, esta fuera di casa cune, y esey, pa mas cu el a considere caba prome cu el a bin pa topa cu Rosa, tabata imposible.

Tabata laat caba pa cancela su viaje na ultimo ora, awor cu su ticket tabata cumpra, su paña den maleta, y tur areglo haci na Hulanda pa nan recibie na vliegveld.

--Anto ta cual otro solucion nos tin, Rosa?

--Bo sa mes bon cu mi ta cual e ta.

--Y abo sa mes bon cu mi tambe cu esey ta imposible.

e ta continua mañan.

Pareha

Copnt. di pag. 13

cu helicopter pa e bapor.

A bordo di e bapor tambe tin 4 hulandes.

Mas despues e secuestradornan di e bapor a confirma cu nan a mata un pareha americano,segun Pietro Cordone di embahada italiano na Siria.

El a declara di e confirmacion na agencia di prensa frances.

Autoridadnan Sirio a lague scucha parti di un conversacion na radio ente e secuestadornan y autoridadnan di puerto Tartus na Siria y den e conversacion e secuestradornan ta confirma di a mata e pareha. Pero autoridadnan sirio no tin medionan pa averigua exactitud di e confirmacion aki, el a laga sa.

Na Washington tin un runion cumbre tumando lugar encuanto e secuestro aki.

Embahador americano na Italia Maxwell Ravv ayera anochi tabata tin un conversacion cu prome ministro Craxi di Italia poniendo e prome ministro na altura di e cumbre na Washington.

Presidente Reagan tambe ta participando na e cumbre aki. Segun televisíon griego OLP a tene contacto cu e bapor tambe ayera y cu e secuestradornan ta dispuesto pa laga e rehennan na libertad na Port Said pero cu condicion cu nan lo sali Awe madruga no tabata conoci unda e bapor ta y a ser specula cu e lo ta navegando cu destino Beirut.

Prome Ministro Craxi di Italia tambe a haya confirmacion cu un pareha americano a ser mata abordo. El a laga sa cu e no por evalua e caso ariba exactitud ainda, pero e ministro di defensa Spadolini a laga sa cu defensa italiano no tin confirmacion di morto di e dos pasaheronan.

E secuestradornan ayera anochi a pidi pa intermediacion di Siria dene caso aki. Un vocero di embahada americano na Damasco no kier a confirma ni desmenti e informacion aki. Mientras tanto a yega Tartus e embahadornan di Alemania y Italiano.

Kico ta prevencion di candela (2)

ORANJESTAD(AAN)— Tin varios medida cu un hende por tuma pa preveni candela den su propio hogar y tambe na trabao of ariba caya.

1. Sea prudente ora di huma, no huma ora bo ta drumi ariba cama.
2. No benta cabito di sigaria sendi den baki sushi y tampoco no benta cabito di sigaria den yerba seco.
3. Paga e sigarianan y pone nan den asbak.
4. No laga suafel of lighter pa mucha hunga cu nan.
5. No laga gasoline, lighter fluid, kerosine etc. den vista di muchanan. Warda nan den un lugar safe.
6. No laga rommel benta ariba suela, pasobra si un candela cuminza e por plama liher.
7. No warda gasoline of thinner etc. den cas.
8. No pone, ni instala cilindernan di gas den cas. Nan mester ta pne pafo pa garantisa ventilacion.
9. Nunca no "overbelast" un stopcontact y tampoco e instalacion di corriente di bo cas.
10. Controla e instalacion di corriente na bo cas y percura pa semper e ta den bon condicion.
11. Evita uso di "extension-cords" bao di tapijt nan por kibra bao di tapijt y causa candela.
12. No huma, ni sende sigaria na pomp di gasolin of na un compania di gas.
13. Nunca no conecta stove of fornunan cu slangnan di plastic of rubber. Semper usa tubonan di koper pa yega na e botter di gas.
14. Siña bo familia cual instancianan nan mester yama y con pa actua y pa sali di cas den caso di candela.

Nunca no bira desespera, pasobra desesperacion no ta yuda.

E por haci e problema mas grandi. Corda semper preveni ta mihor cu combati.

Yama Cuerpo di Bombero libremente pa cualkier informacion encuanto prevencion di candela.

FERRY TA SINK Y MAS DI 100 TA HOGA

BANGLADESH - Un ferry cu tabata hibando 200 pasajero a kibra na mitad y djey a sink cerca di e ciudad puerto di Chittagong. Te awor mas di 100 persona ta desapareci y e temor ta grandi cu nan a hoga.

HOPI MORTO A CAUSA DI TIFON

SEOUL - Na Sur Korea, 14 persona a muri y 43 otro a desaparece despues cu e Tifon Brenda a bati e peninsula sur di Korea Diadomingo. E conteo total di morto ainda no ta completo ya cu no por localiza e desaparecidonan.

SEIS MUHER MORTO A CAUSA DI INCENDIO

UNIONVILLE - Seis residnete di un nursing home entre e edadnan di 72 pa 90 aña a ser mata den un incendio cu aparentemente a start den e trailer y djey a extende te Monroe Manor Adult Boarding Facility, segun autoridadnan a bisa.

Autoridadnan a declara cu e incendio di Diasabra anochi por a ser causa pa un malfuncionamento electrico.

E cas tabata ser usa pa 10 muher como lugar pa drumi. Binti otro residente tabata drumi den e edificio principal di bloki, cu tambe a ricibi daño di human.

EXPLOSION TA LESIONA 14 PERSONA

WAMEGO - Na Kansas, un explosion poderoso cu a ser causa posiblemente pa detonantenan a sacudi un cas di un piso hopi habita durante un fiesta Diadomingo, lesionando 14 hende, dos di nan seriamente. Testigonan a bisa cu tabata tin wega cu firecracker cu posiblemente a provoca e explosion.

Varios pais ta financia bom atomico

NEW DELHI: Segun prome ministro di India, varios pais ta dunando financiamento na Pakistan pa fabrica un bomba atomico y cu e tin prueba-nan palpable di esaki.

E no a menciona nomber di ningun pais pero sgun observadornan e ta referi na paisnan islamico. El a expresa su acusacion dilanti conseho nacional di defensa di su pais.

SOCIAL


Awe ta cumpli 10 aña e jovencita MAGALY MARISELA KELLY. Felicitaciones ta bini di su tata Martin, su mama Mavis, specialmente di su rumannan Marisol, Martin, Maribella y Marvin y demas familia y tambe di Diario.


Awe ta cumpli dos aña, JOEI RAS. Felicitacion ta bin di su tata Franklin, su mama Velma, su rumannan Miriam y David su amiguita y amiguitonan di E.T. Speelschool y demas familia y tambe di Diario.


En coneccion cu campamento di muchanan di Skol dun'un man, Burger King a ofrece e prome dos gruponan di campamento un treat ayera mainta. Mañan ta muchanan di grupo 3 y 4 di e campamento di Duna'un man school lo haya nan treat na e establecimento aki.

Awe nos princesita MAILINN de KORT ta cumpli 2 aña. Felicitacion ta bini di su mami, su papi, su ruman Roosje y demas familia di Kort Quijada, Lacle y tambe di Diario.

Awe ta cumpli 5 aña SHANDRA VROLIJK. E ta ricibi pabien y un sunchi di su papie Mario y mami Jesmine, su ruman Zaira, su prima- y primonan, tanta- y omonan, wela- y welonan y especialmente di su amiguitas y amiquitosnan y Juff. Enid di Aurora kleuterschool y demas familia y di Diario.

Awe a cumpli aña JOSE ST. JAGO. E ta ricibi pabien di su coleganan di trabao, su mam Cramen, su dos rumannan na Bonaire, Rubia y Feco y tambe di Diario.

Voz di Aruba 31 aña awe

Celebracion cu Jos v.d. Schoot y Sra. Frida Chirino

ORANJESTAD(AAN)— Awe e emisora Voz di Aruba ta celebra su 31 aña di existencia, cuminsando for di 8 or cu celebracion pa medio di e programa tradicional di Sr. Addisson Croes, cual ta te seis or atardi.

Ademas di manda un flicitacion pa e emisora mester manda uno tambe pa Sra. Frida Chirino cu ta cumpli awe 27 aña cu e emisora, encarga cu administracion, y Sr. Jos v.d. Schoot cu ta cumpli 31 aña dunando su noticiero diariamente merdia.

Diahuebs sinembargo Sr. v.d. Schoot ta celebra su 37 aña cu e ta residencia ariba nos isla.

MARTIJN TRADING Co.
STALENBALKEN
Tel.: 21492 EAGLE



E haladornan di voto

ORANJESTAD (AAN) Segun por mira for di e tabla di comparacion di votonan obteni pa 4 candidato cu DIARIO ta considera clave den e eleccionnan aki, e conclusion logico ta cu Betico lo rebasa tur calculo ariba e cantidad di voto cu e lo logra dia 22 di November.

Si na 1977 el a obtene 8156 voto, esaki pa eleccion di Staten na 1979 a baha pa 6074, pa djey bay barbaramente halto na 1982 te yega 9228 voto. E ultimo eleccion, na 1983, a mira un total di 10,506 voto deposita den e persona di e politico mas destaca di e generacion actual.

Pronosticonan di observadornan politico cu conoce e idiosincracia di e pueblo votador Arubano ta indicando cu Betico lo alcanza y posiblemente pasa su maximo na November.

to di un eleccion pa otro, y e confianza cu pueblo tin den Betico, y awor e logra di Status Aparte cu den hopi instancia ta debi na su empuje y su curashi, ta factornan indicativo cu e lo aumenta.

Henny di su banda no ta bay keda atras den loque ta aumento di voto. Si na 1977, den su prome salida el a logra 660, pa djey bula bay te 3098, y na 1982 alcanza e considerable cifra di 4849 voto, ta trata di un tendencia creciente, semper den aumento. Na 1983 el a baha te 3055, pero esey tabata debi na factornan abnormal cu no ta bay influi den e eleccion actual ariba su rendimento. Henny ta bay subi di voto cu tur seguridad, pa retene e posicion di e segundo persona mas halador di voto na Aruba.

Benny Nisbet tambe, den loque ta cifranan obteni te awor, ta mustra aumentonan constante, aunque menos impresionante cu Betico y Henny ya cu e ta cay den un tercer categoria leu. Benny a logra na 1977 180 voto, djey 824 na 1979, pa djey, ya cu Leo Chance ausente di e lista di PPA, surgi te 2639 voto, loque el a casi conserva na 1983, ora cu el a saca 2612 voto. Razonnan tin pa supone cu Benny lo retene su votacion, of e diferencia, sea aumentativo of disminutivo, lo ta den e orden di 15 por ciento.

Luego tin un candidato mas cu mester enfoca, y esey ta Nel Oduber, kende den pasado mester a comparti e mesa di votonan cu otronan di su partido, pero cu awe no tey mas. Nel a saca na 1977 un total di 1069 voto, pa djey subi te 1209, y na 1982 aumenta te 1496. Na 1983 el a logra 1382 voto, a pesar di e fuertisimo competencia di Charro, Efrem y Daniel. Sin esakinan ariba lista, e posibilidadnan di Nel pa yega cerca di 3000 voto ta hopi grandi.

Den retrospecto por bisa cu e 4 personanan pa sigui di cerca den e eleccionnan aki ta Betico, Henny, Nel y den ultimo lugar, Benny. Lo mester midi e actuacion di Charro y Pedro Bislip ariba otro lista prome cu por determina nan capacidad electoral. Dr. Berlinski tin un gran posibilidad di subi su cantidad di votonan, mescos cu otronan cu ta participando den e eleccion actual.

Watty semper tabata un halador di voto, y e biaha aki no ta bay ta diferente. Vistanan lo ta ariba Watty tambe, pa mira cuanto mas e lo aumenta e biaha aki.

Decenas

Cont. di pa. 4

mas o menos 150 cadaver bao di lodo. Den otro partinan di Ponce 48 persona a perde nan bida.

E desprendimento di tera a tuma lugar door di awacero torrencial di ultimo dos dianan y esaki a causa inundacionnan tambe.

Den otro parti di e pais 36 otro hende tambe a perde nan bida te cu ayera tardi.

POLIS

Alemannan y Haitiana poni back ariba avion

ORANJESTAD(AAN)—Dos homber Aleman a yega Aruba dialuna atardi un cuarto pa seis y na imigracion na aeropuerto a bin resulta cu nan no tabata tin suficiente placa pa nan estadia na Aruba.

Ambos tabata tin 200 dollar mas 150 mark cu nan locual no tabata suficiente pa nan estadia ariba nos isla. Ariba mes vuelo nan a ser manda back Curacao di unda nan a sali.

Un dama haitiana tambe a yega Aruba for di Port Au Prince. E dama E.P. di 33 aña tampoco tabata tin suficiente placa pa por keda Aruba como cu tabata laat anochi, casi un cuarto pa 12, e dama a pasa anochi na Aruba y ayera a ser poni ariba un vuelo di regreso pa su pais.

Mas dominicana a regresa nan pais ariba orden di autoridad

ORANJESTAD(AAN)—Dialuna mainta imigracion a bin topa den un percela den Arendstraat cu dos dama dominicana cu a caba di yega Aruba ni un siman anterior y ya no tabata tin manera pa cubri nan gastonan na Aruba.

Nan lo a drenta Aruba dia prome di e luna aki y den e poco dia na Aruba placa a caba cu nan.

Den vecindario durante control polis a bin topa cu O.P. di 33 aña kende a drenta Aruba for di 20 di september y no a regresa su pais tampoco manera tabata stipula pe.

Hunto cu MM di 32 aña y GM di 32 aña tambe O.P. mester a bay duna cuenta. Pero nan no tabata tur tampoco pasobra M.S.J. di 30 aña tambe a ser descubri. E dama aki a yega Aruba abordo di un barco hondurelo como tripulante y intencionalmente a sconde na Aruba y laga e barco sali sin cu e tabata abordo.

Tur a ser poni ariba avion y manda nan pais back.

Para pisa tira na La Linda

ORANJESTAD(AAN)—Ladronnan a tira un para basta pisa na La Linda Children Department, despues cu nan a subi dak, y eynan a logra traha un espacio pa por baha den e negoshi.

E ladron(nan) a horta 4 bicicleta, algun jeans, un cantidad di zapato di ehercicio, trainingspak, sportbroek, algun camisa, un radio y toca disco, bateria, skeiro di diente, habon, paña interior, snorkel, duikbril y tur hunto na balor considerabel.

E caso aki ta den investigacion y recomendacion ta bay na tur hende pa no cumpra articulonan horta y ni acepta articulonan horta manera esnan menciona ariba, sin pone polisnan na altura di esaki.

Spam lechi y shampoo horta

ORANJESTAD(AAN)—Den oficinanan di Wit Gele Kruis no tin nada di balor cu por sirbi ladronnan, sinembargo e personanan sin escrupulo aki, ta bishita e lugarnan aki den madruga cu idea di haya cos di balor pa horta, mientras cu e daño cu nan ta causa ta considerablemente mas grandi, pa e organizacion.

Edificio di Wit Gele Kruis na San Nicolas tambe a haya bishita na cuminzamento di e siman aki, y aki ladronnan a horta bleki di spam, lechi y botter di shampoo despues di kita shutternan pa drenta.

E caso ta ser investiga pa recherchenan.

Polis a haya zundra pa motibo di a cumpli cu nan trabao

ORANJESTAD(AAN)—Dialuna anochi durante control den cayanan di San Nicolas polis a mira e homber M.B. manehando un vehiculo na un manera irresponsabel. Nan a sigui su tras den Vorststraat y a sigui te Lopez straat.

Pero den e ultimo caya aki nan a bin topa cu e auto pero e chofer ya a desaparece di e sitio.

Durante investigacion pa mira si nan por localiza e chofer, un homber a sali di un cas y a duna di conoce cu ta trata di su auto.

E homber aki A.L. a laga sa cu e lo bay busca e persona cu tabata maneha e auto, M.B.

Polisnan a keda para banda di e auto sperando regreso di A.L. pero e no a aparece mas, te cu a dicidi di manda busca takelwagen pa bay cu e auto.

Un grupo di hende di den vecindario aparentemente no ta gusta cu polis a bay cu e vehiculo y a cuminza ta zundra e agentenan policial.

Homber recien opera a bebe bebida fuerte y dolor a dal e

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna madruga polis a ser dirigi pa e brug na altura di Cura Cabay unda nan a bin topa cu un homber cu tabata keha di dolor.

A resulta cu tabata trata di e persona D.F. di 30 aña. El a declara cu algun siman pasa el a ser somete na un operacion di stoma y cu diadomingo el a bay hunga futbol. Despues di wega el a dal algun bitter y den oranan di madruga dolor a dal e den stoma.

Cu ambulance el a ser transporta pa hospital pa haya tratamento medico.

Homber a bolter barinan di sushi

ORANJESTAD(AAN)— Den varios bario di nos isla porco y cachonan ta pasa anochi y tumba barinan di sushi y saca tur cos tira den cura of ariba caya.

Na Kudawecha un homber tabata haci mescos te cu polis a ser yama ya cu aparentemente cabez di e meneer aki no ta 100 porciento.

E tabata cana di cas pa cas bentando bari di sushi abao y plama sushi ariba caya.

Polis a bin topa cu e homber aki, W.d.C di 34 aña y a ripara cu mas o menos 12 bari di sushi a ser benta abao.

El a haya ordo mes ora pa lanta tur e bari di sushinan y piki tur sushi y tira esaki back den e barinan.

Bo tin gana di bay
Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

Gabriela's
Sand Co. N.V.
P.O. Box 698/Tel. 28544
Mahuma 11-A, Aruba
Basha,Basha,Basha Bai ! ! ! !
Bo ta hanja tur sorto di Santo :
Pa Basha,pa pega Blokki,pa Pleister,
Tera pa jena Fundeshi
Tera pa mata
Granito sefta
Piedra mula pa concrete
Pa compra di Santo y Piedra,Betonmolen Gratis
pa Basha ! ! !
NOS NO TA IMITA ! ! ! !

Boulevard Theatre I
TODAY
at 8.15 p.m.



THE PRODIGAL
A WORLD WIDE PICTURES RELEASE
PG
14 yrs

Boulevard Theatre II
TODAY
at 8.45 p.m.
She is about to go where no woman has gone before.



Just One of the Guys
18 yrs comedy

Drive – In
TODAY
at 8.30 p.m.



Suspense
18 yrs.